

Tout envoi d'argent et toutes  
lettres se rapportant à la publicité  
doivent être adressés à l'adminis-  
tration

## ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Ltg.                 | Ltg.     |
| Constantinople.....9 | 5.       |
| Province.....11      | 6        |
| Etranger frs...100   | frs...60 |

# LE BOSPHORE

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDEPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARES

Caisse: dire: laissez-vous blamer, condamner, emprisonner, laisser-vous pendre, mais publiez votre pensée  
PAUL-LOUIS COURIER

8me Année  
Numéro 600  
VENDREDI  
21 OCTOBRE 1921  
Le No 100 PARAS

RÉDACTION-ADMINISTRATION  
Péra, Rue de Petits-Champs No 5

TELEGRAMMES "BOSPHORE" PERA  
Téléphone Péra 2089

## La question nègre aux Etats-Unis

Il est inutile de disséquer sur le point de savoir si les Américains, en déifiant à la race noire la droit de se dire l'égal de la race blanche, vont à l'encontre de la sentence que « tous les hommes sont frères » ; s'il y a ou non différence anthropologique, soit au sens propre, soit au sens intellectuel et social du mot, entre la race nègre et les autres races. Des théories, quelques justes qu'elles puissent être, pèsent de peu devant les contingences et les nécessités de l'état social et politique d'un pays.

Le fait est que les hommes de couleur, noirs et mulâtres, sont plus d'une dizaine de millions aux Etats-Unis et qu'ils exigent leur place au soleil. Il est vrai que les uns et les autres ne peuvent généralement se sentir. Le mulâtre, autant que le blanc, méprise le nègre et si les blancs voulaient bien ne pas les repousser, ils pourraient marcher avec eux. Mais dans l'élément de couleur, le noir est la très grande majorité. En obligeant le gouvernement de faire appel à eux, la guerre mondiale leur a donné la conscience de leur force et de leurs droits.

Quand les Etats-Unis sont entrés dans la guerre, on ne pouvait pas dire qu'ils eussent une armée, au sens moderne du terme. L'armée régulière permanente n'excédait pas 90.000 hommes. Les milices des Etats et Territoires atteignaient au chiffre de 115.000. L'armée était, en réalité, à improviser. On recourt tout d'abord aux engagements volontaires — lesquels sont, d'ailleurs, le mode de recrutement de l'armée permanente — et une propagande habilement faite amena l'enrôlement en masse des nègres. C'était un double avantage pour l'Union. D'abord, le nègre est un très bon soldat. Les régiments noirs américains ont, pour leur belle conduite au feu, été mis à l'ordre du jour par le maréchal Foch. Ensuite, les Américains n'étaient pas fâchés de se débarrasser des nègres devenant trop encombrants.

Seulement, il est arrivé ceci que tous ces soldats, ces sous-officiers, ces officiers nègres qui ont fait la campagne ; qui ont été en contact avec les bâncs d'Europe qui n'ont pas pour les gens de couleur le mépris des blancs d'Amérique ; qui ont entendu proclamer comme un dogme la trinité démocratique « Liberté, Egalité, Fraternité » redressent maintenant la tête. Puisqu'on les a trouvés bons pour servir de chair à canon, ils ne veulent plus être traités en parias. Ils revendiquent leurs droits civiques non pas en collation théorique mais en pratique effective.

Un puissant appui est venu aux nègres. Le congrès de la Fédération du Travail a voté à l'unanimité, en 1919, une motion admettant les deux millions de travailleurs noirs des Etats-Unis à faire partie de l'union internationale au même titre que les blancs. Toutefois, comme un préjugé aussi fortement engrainé que l'est chez les Américains, la mise à l'index des nègres, ne disparaît pas aussi facilement. Le vote du congrès travailleur avait un correctif susceptible de rendre la résolution bellement platonique. En effet, la motion a prévu l'élaboration d'un statut séparé pour les hommes de couleur dans le cas où une union voudrait établir une distinction entre blancs et noirs. Ceci était dirimant de cela.

M. Gompers, président de la Fédération, a célébré la résolution adoptée comme faisant disparaître toute distinction des classes en Amérique et marquant une phase décisive non seulement dans l'histoire de la lutte des hommes de couleur mais dans celle des libertés politi-

## La guerre en Anatolie

Communiqués officiels helléniques

16 octobre

Front Dorylée: calme.  
Front Afton Karahissar : Sur notre centre échange de tir d'artillerie. Secteur Ghemlek. Une colonne ennemie qui poursuit 250 concrètes et déserteries turcs au nord du lac Ascania ent un engagement avec un de nos détachements et fut dispersé laissant sur le terrain 20 morts. Nous fîmes cinq prisonniers dont deux officiers. De notre côté un tué.

PAPOULAS

17-18 octobre

Front Eski-Chéhir : Calme.  
Front Afton-Karahissar : Depuis le matin du 17, l'ennemi attaquait nos troupes de la région Tchiril-Tchidagh-Bourgas, dans le secteur de Tchiril. Nos troupes, après avoir brisé dès le début les attaques de l'ennemi prirent l'offensive et le repoussèrent dans la direction de l'est et du sud-est.

Généralissime PAPOULAS

Communiqué nationaliste  
18 octobre

Dans le secteur d'Eski-Chéhir, feu intermittent d'infanterie.

L'ennemi a brûlé les villages de Bahchiche et de Buyukyaïla, situés à l'est de la station de Deuyer, et a saisi les bêtes de la population.

Dans le secteur d'Afton-Karahissar, rencontres entre détachements de reconnaissance.

19 octobre. — Une circulaire du ministre de la guerre annonce que les dispositions du traité d'Athènes n'ayant, par quelques-uns de certains directeurs de cinémas américains et qui donnent — nous disent les journaux — d'épatants résultats.

Il ne suffit pas, en effet, toujours d'offrir un spectacle où ne se déroulent pas de très bons films, il faut encore savoir attirer le public. Et c'est par une sorte d'effet extérieur, encadrant avec autant de pittoresque que de faste l'entrée de l'établissement, que ce but est largement atteint. La façade fait affluer la foule aux guichets et remplit la salle.

C'est ainsi que le directeur du Majestic Théâtre, à Portland (Etat de l'Oregon), ayant à passer un film intitulé « L'Or sous-marin » transforma l'entrée du théâtre, l'éclairant de puissantes lanternes projetant une lumière verte, créant ainsi l'illusion d'un paysage sous-marin. Quelque temps après, présentant « Les Loups du Nord », il transforma à nouveau l'entrée, de façon à donner l'illusion des plaines glacées du Nord, plantant ça et là quelques sapins, le tout éclairé de lumières bleues.

Que nous sommes loin de cette prestigieuse publicité !

Dans le même ordre d'idées, un cas d'un autre genre à signaler.

On sait que les journaux américains garantissent les affirmations contenues dans leur publicité. Le journal se déclare responsable de la qualité des objets annoncés.

Une revue américaine, qui a été lancée dernièrement, a trouvé mieux : il n'est resté une page « en blanc ». Aucun commerçant, aucune agence ne l'avait louée.

Que faire ? Avouer la « case à louer » ? Cela n'est pas digne d'une revue importante.

Alors le directeur du magazine fut paralysé, à la place blanche, cet avis :

Le magazine ne pouvait garantir

l'objet qui devait être annoncé ici,

cette annonce a dû,

au dernier moment, être supprimée.

Peut-on montrer plus de savoir-faire ?

Interim

Prière à nos correspondants de n'écrire que sur un seul côté de la feuille.

L'Œuvre des "Larmes cachées"

La 2me réunion du Comité de l'Œuvre des « Larmes cachées » a eu lieu mardi chez Mme L. Steeg et a groupé Mines Arlotta, Aublé, Auzière, Clauzel, des Clozères, Dussi, Fernandez, Le Goff, Grasset, Honneger, Jost, Lambiki, la générale Mombelli, Medowitch, Mille, la comtesse Ostrorog, Pagès, Picard, Sanli, Tapas, Mme Dussi.

Y ont assisté également M. L. Back et M. Pears.

Il a été décidé que la grande soirée de gala, au profit de cette œuvre si intéressante, aura lieu le samedi 29 octobre. On sait déjà que cette fête comportera la représentation d'une des plus spirituelles comédies du répertoire, interprétée par des amateurs dont le talent sera sensationnel. Des artistes italiens seront en outre le programme par des chœurs napoletains dont le succès sera considérable.

Nous pouvons ajouter qu'une surprise sur laquelle on garde le plus absolu secret — est réservée au public qui aura le plaisir d'assister à ce gala sensationnel.

Le prix des billets a été fixé comme suit : Par personne Ltsq. 4. Par famille de 2 personnes Ltsq. 6. Par famille de 4 personnes Ltsq. 7.

Nous pouvons d'ores et déjà prédire un triomphe mondain sans pareil à l'œuvre des « Larmes cachées »

La prochaine réunion du Comité des Dames patronesses se tiendra chez la marquise Garroni, à l'ambassade d'Italie, le mardi 25 octobre à 4 h. de l'après-midi.

## M. Gounaris à Paris

Un radiogramme de Paris annonce que M. Gounaris est arrivé en cette ville avec les membres de sa suite. Il a été reçu sur le quai de la gare par le chargé d'affaires de Grèce et par le personnel de la légation. Un délégué de la présidence du conseil et un fonctionnaire supérieur du Quai d'Orsay ont salué M. Gounaris de la part de M. Briand.

Paris, 19 A.T.I. — L'Intransigeant dit que l'Entente qui est animée des meilleures intentions envers les belligérants, veut que ces derniers aussi apprécier à leur juste valeur les bénéfices qui pourraient résulter pour eux-mêmes dans le cas d'une intervention en faveur du règlement du conflit sanglant qu'ils ne peuvent point liquider par les moyens dont ils disposent.

Paris, 19 A.T.I. — L'Intransigeant dit que l'Entente qui est animée des meilleures intentions envers les belligérants, veut que ces derniers aussi apprécier à leur juste valeur les bénéfices qui pourraient résulter pour eux-mêmes dans le cas d'une intervention en faveur du règlement du conflit sanglant qu'ils ne peuvent point liquider par les moyens dont ils disposent.

On demande d'Athènes au Néologos :

Le gouvernement a reçu de Paris des informations officielles assurant que le projet d'accord avec le gouvernement d'Ankara ne touche nullement à la question de souveraineté sur la Thrace ni sur Smyrne.

A propos de la nouvelle lancée avant-hier par le Yéni-Chark, le Terdjuman dit qu'elle ne repose sur aucun fondement et qu'elle est un simple produit de l'imagination du journal précité.

Dans la région de Guemlek

Le Vakit apprend que les événements qui se déroulent depuis cinq jours dans la presqu'île du Soghanli ont pris fin.

L'Albanais Ilâdir, relevant des forces nationales, s'est rallié avec son détachement aux troupes helléniques et abattu de Yalova. Il a avancé jusqu'à Ibrahim-Pacha Tchiflighi. Démir bey, le commandant kényale de Yalova, et deux bataillons envoyés d'Ismid ont réussi à déloger de la presqu'île les rebelles qui laissaient une vingtaine de tués sur le champ de bataille. Les forces kényales les ont poursuivis dans la direction de Bazar-keuy. Les Hellènes étant cernés à Guemlek (?) ne peuvent envoyer des renforts.

Les bandes circassiennes se trouvent dans le secteur de Guemlek ont commencé à attaquer les villages turcs. Nombre de mohadjirs sont arrivés de Kouima à Constantinople. Ils ont été installés dans la caserne de Daoud Pacha. Plusieurs motor-boats ont été expédiés à Guemlek pour embarquer les mohadjirs qui y affluent.

LA CRISE FINANCIERE ET LA QUESTION DES CHANGES

## La Lstg. a atteint hier 800 Pts. à Galata

Le bond est fait. En une folie de spéculation éhontée, la Lstg. a haussé dans la seule journée d'hier de 70 Pts., atteignant le cours de 800, même dépassé après fermeture de la Bourse. On peut donc dire que malgré qu'une légère baisse

en était pourtant bien simple. Depuis fort longtemps l'Allemagne a pris des mesures pour inonder le marché polonais de marchandises allemandes tandis qu'elle interdisait pratiquement toute exportation de la Pologne vers l'Allemagne. Il résultait de ceci une concentration considérable de denrées polonaises en Allemagne. Celle-ci devenait la maîtresse du marché monétaire et économique polonais. Excellente méthode lorsque l'on veut dicter certaines conditions. Et l'on comprend maintenant pourquoi il est question d'un accord économique germano-polonais, accord dont nous nous sommes fait l'écho ici même, il y a un mois. Des bases solides sont établies. Soyez assurés que le mark polonais va remonter. Il est d'ailleurs certains groupements en Bourse qui ne paraissent pas l'ignorer.

Et maintenant, si vous demandez à quelqu'un de compétent les raisons de la dépréciation du lei, il vous dira probablement, comme le fait une feuille financière que nous avons sous les yeux : Elle est inexplicable. Non seulement, en effet, les récoltes en céréales de la Roumanie sont très belles, mais elle a pu exporter cette année 400.000 tonnes des produits de son sol. Seulement on ne songe pas à la fausse encaisse de la Reichsbank.

Pendant l'occupation, l'Allemagne a obligé la Banque Générale de Roumanie à émettre deux milliards et demi de lei qu'elle s'est appropriés. Elle a de plus imposé à la Roumanie 400 à 500 millions d'impôts de guerre. En outre, un milliard et demi de billets de banque a été enlevé dans les caisses de la Banque Nationale. Et, jusqu'à ce jour la Roumanie n'a rien reçu comme réparation et n'a même pas été remboursée de l'argent volé. La Roumanie ne peut se faire rembourser que par des livraisons de marchandises. Et l'Allemagne est maîtresse du marché de ses devises.

Les Roumains se sont efforcés de se couvrir ce joug économique. Ils avaient essayé d'acheter en Angleterre, aux Etats-Unis, à l'aide de combinaisons de crédits d'Etat. Aussitôt l'Allemagne a jeté des devises sur le marché. D'où la dépréciation du lei.

C'est au ministre des finances à prendre avec la Banque Impériale Ottomane l'initiative de cette mesure urgente de préservation, en la faisant approuver par les autorités compétentes pour qu'elle ait aussitôt force de loi.

L'informé

## La cascade des changes de l'Europe Centrale

Dans les milieux financiers on s'est mal expliqués les prix trop avilis pendant longtemps du mark polonais. L'explication

faut que les dirigeants d'Ankara le soient aussi et agissent en conséquence. (Bosphore)

Le règlement de la question silésienne

Paris, 20 oct.

Les journaux parisiens trouvent infondés les commentaires de la presse polonaise au sujet de la solution donnée par la Ligue des nations à la question haut-silésienne. Il n'y a rien de plus incompréhensible, affirme le « Temps » que les protestations polonaises contre le règlement mûrement réfléchi et longuement débattu au sein de la Ligue des nations.

(Bosphore)

L'Italie à Washington

Paris, 20 oct.

On télégraphie de Rome que la délégation italienne à Washington sera présidée par le marquis Della Torretta, ministre des affaires étrangères. (Bosphore)

## Dépêches des Agences

### Aux Etats-Unis

Washington, 19. T. H. — Le président Hardin déclina l'invitation que lui avaient adressée les banquiers britanniques d'envoyer des représentants à la conférence financière du 6 décembre. On croit savoir que le président répondit aux organisateurs que la conférence ne devait pas être officielle, il ne pouvait pas désigner des représentants.

Cependant, il exprima l'avis que des experts privés participeront probablement avec plaisir aux travaux de la conférence.

### Le partage de la

#### Haute-Silésie

Paris, 19. T. H. R. — La conférence des ambassadeurs siège mercredi au Quai d'Orsay. Étaient présents, M. Jules Cambon, France; lord Hardinge, Angleterre; M. Myron Herrick, Etats-Unis; Bonin Longare, Italie; Ishii, Japon. La conférence s'est mise d'accord sur la procédure à adopter pour la notification aux gouvernements allemand et polonais des décisions des alliés, concernant la Haute-Silésie. Une nouvelle séance fut tenue dans l'après-midi pourachever la rédaction définitive du document qui sera envoyé, aussitôt après, à Varsovie et à Berlin. La notification qui va être faite aux gouvernements allemand et polonais comprend à la fois la fixation de la frontière définie par le conseil de la S. D. N. et les stipulations relatives au maintien de la tranquillité et de la continuité économique dans le bassin industriel, stipulations qui furent recommandées par la S. D. N. et qui feront l'objet d'une convention germano-polonaise.

### En Belgique

Bruxelles, 19. T. H. R. — A la suite de l'incident provoqué par la présence du ministre socialiste Anseel à la manifestation internationale de Louviers, M. Carton de Wiart fut amené à marquer au conseil des ministres sa désapprobation pour l'attitude de M. Anseel, et tous les ministres socialistes démissionnèrent.

### Le congrès de savants russes

Paris, 19. T. H. R. — Le congrès des savants russes, réuni à Prague, termina ses travaux en présence de M. Benès, président du conseil, et en présence du ministre de l'instruction publique, ainsi que de nombreuses personnalités du monde intellectuel et politique. Le congrès décida de lancer un appel au nom des civilisés, pour dénoncer les persécutions dont les savants russes sont l'objet sous le régime soviétique ; il décida en outre de fonder un institut pédagogique, pour la formation d'un personnel enseignant et adopter les statuts d'une fédération des organisations académiques russes à l'étranger, laquelle aura son siège à Prague.

## EN FRANCE

### Les débats à la Chambre

Paris, 19. T. H. R. — Le débat sur la politique générale se poursuit, aujourd'hui mercredi, à la Chambre.

Au cours d'une interpellation de M. Barres, M. Briand est intervenu pour affirmer l'unité, la sagesse de l'opinion française. Il a annoncé aussi qu'il expliquerait dans quelles conditions ont été levées les sanctions économiques en Allemagne, et quel a été le résultat. Il expliquera aussi comment et pourquoi il a pu faire maintenir les sanctions militaires.

La note donnée par les journaux sur la séance d'hier est que l'opposition des deux politiques en présence s'est clairement affirmée. D'un côté, celle que soutient M. Daudet et qui risquerait de mener aux pires complications, et de l'autre celle de M. Briand « qu'aucun gouvernement n'abandonnerait sans perdre sa raison d'être » et qui s'efforce de combiner les données économiques et financières de la situation, avec le désarmement de l'Allemagne, l'exécution du traité et le maintien de notre suprématie militaire.

### Commentaires de la presse

Paris, 19. T. H. R. — L'« *Ere Nouvelle* » écrit : « Dès le début, les deux points s'affrontent ; celle de la force et celle de la paix. Le président du conseil a clairement indiqué qu'il restait fidèle à sa méthode.

Le *Matin* constate, en parlant de l'opposition, que le « complot permanent » persiste et, comme preuve, il cite l'intervention de M. Tardieu qui donna lieu à des répliques énergiques de la part du président du conseil et de M. Loucheur.

L'« *Ere* » souligne une certaine hâte du président du conseil à chercher l'occasion d'affirmer sa majorité.

Dès le premier contact, il a manifesté qu'il n'entendait pas partir pour Washington sans l'appui d'une majorité solide. La nature des assaillants pourrait,

à défaut d'autres raisons, lui donner une absolue tranquillité.

Le *Petit Journal* déclare que la conclusion de ce débat ne saurait faire question. Le débat sur la politique générale qui a été amorcé et dont le principal orateur a été hier M. Léon Daudet, est, en quelque sorte, théorique. Chacun sait d'avance que la vie du gouvernement n'est pas en cause et que le cabinet aura une grande majorité.

Quand cette majorité se dégagera-t-elle ? Vendredi ou samedi croit-on. Quatre ou cinq jours de débats devront suffire à lasser auditeurs et orateurs.

L'*Intransigeant* souligne la faute qui serait commise si le président du conseil devait renoncer au voyage de Washington ; mais il ne croit pas à cette éventualité.

Le *Temps* montre que la question a été nettement posée devant la Chambre par le président du conseil, et il conclut : A la fin de ces interpellations, grâce à M. Briand, la Chambre sera mise en état et demeurera de choisir et de se prononcer.

La conférence s'est mise d'accord sur la procédure à adopter pour la notification aux gouvernements allemand et polonais des décisions des alliés, concernant la Haute-Silésie. Une nouvelle séance fut tenue dans l'après-midi pourachever la rédaction définitive du document qui sera envoyé, aussitôt après, à Varsovie et à Berlin. La notification qui va être faite aux gouvernements allemand et polonais comprend à la fois la fixation de la frontière définie par le conseil de la S. D. N. et les stipulations relatives au maintien de la tranquillité et de la continuité économique dans le bassin industriel, stipulations qui furent recommandées par la S. D. N. et qui feront l'objet d'une convention germano-polonaise.

Vendredi, 4 novembre prochain, le troisième anniversaire de la victoire italienne sera solennellement commémoré par la colonie italienne de notre ville. Le matin à 10 heures une messe, suivie d'un *Te Deum*, sera célébrée à l'église Saint-Antoine en présence des autorités civiles et militaires italiennes et alliées, pour glorifier le Soldat inconnu italien qui, ce même jour, sera déposé à Rome, sous une dalle de l'autel de la Patrie, du monument élevé à la mémoire de Victor Emmanuel II.

Dans l'après-midi, à 17 heures précises, au *Cinéma Magic* du Taxim, une représentation extraordinaire des films de la guerre italienne sera donnée au profit de l'Association des Ex-Combattants italiens de Constantinople.

L'orchestre russe du *Cinéma Magic* présentera gracieux concours à la fête, ainsi que la musique de la marine royale italienne, qui jouera les hymnes patriotes nationaux.

Toutes les autorités alliées assisteront à cette belle fête, qui promet de réussir très brillamment.

### Associazione Nazionale

#### Combattenti

Sede di Costantinopoli

Tutti i combattenti, iscritti alla Sede, sono invitati a ritirare i loro biglietti per la Festa della Vittoria del 4 novembre prossimo, presentandosi nei locali della sede sociale, (dietro alla Cooperativa Italiana) a Pera, ogni sera dalle 18 alle 20, nei giorni di venerdì 21, sabato 22, domenica 23 (dalle 10 alle 13 del mattino) lunedì 24 e martedì 25 ottobre.

Dopo questo termine non si daranno altri biglietti.

Costantinopoli, 20 ottobre 1921,

Il Presidente

MAURIZIO GALLI

### En quelques lignes

Reval, 19. T. H. R. — On annonce qu'un incendie s'est déclaré dans le bâtiment de l'assemblée constituante de Lettonie ; une partie de l'édifice a été détruite.

Berlin, 19. T. H. R. — L'ex-roi de Bavière Louis III mourut dans son château de Scharf, en Hongrie.

Paris, 19. T. H. R. — Le bureau de presse russe dément la nouvelle de source allemande parue il y a quelques semaines, selon laquelle Ioffe, faisant partie de la délégation bolcheviste à la conférence de Riga, aurait été assassiné.

Ioffe serait actuellement à Taschkend, dans le Turkestan, en parfaite santé.

New-York, 19. T. H. R. — Le Sénat américain ratifa, par 66 voix contre 20, les traités de paix avec l'Allemagne et l'Autriche. Par suite de l'absence de plusieurs, le traité de paix avec la Hongrie fut ratifié par 58 voix contre 12.

Le *Tevhidi-Efkar* apprend que les musulmans hors de la Turquie ont fait don de 2.500.000 livres turques en faveur de l'armée kényaliste qui « lutte pour l'affranchissement du nom de musulman ».

Le Catholicos de Cis a envoyé une somme de 1.000 livres turques à Aïntab et une autre de 500 livres à Kilis pour les besoins des réfugiés zétooniotes.

A la suite d'un incendie qui s'est récemment déclaré à Sparta, 150 magasins ont brûlé.

Les bateaux arrivant d'Adalia et de Rhodes ne seront plus soumis à la visite médicale à leur arrivée à Constantinople.

On manque de Helsingfors que le gouvernement ayant assuré par la préfecture de la ville, le gouverneur Sami Fethi bey organise une collecte parmi la population du district, afin de faire exécuter les travaux nécessaires. Jusqu'ici, une somme de 5000 livres a été recueillie.

La préfecture de la ville ayant cependant formulé des objections — voyant dans l'initiative du mutessarif un empêtements sur ses attributions, — Sami Fethi bey s'est adressé au ministère de l'intérieur qui s'occupa de trouver une solution.

Sami Fethi bey estime que l'éclairage de Scutari à l'électricité ne pourra que contribuer à la sécurité publique.

## ECHOS ET NOUVELLES

### COMMUNAUTÉ GRECQUE

S. G. le *locum-tenens* du patriarcat œcuménique a rendu hier à l'archevêque de Gibraltar, au haut-commissariat britannique, la visite que l'éminent prélat de l'Eglise anglicane avait faite au patriarchat œcuménique.

Le Saint-Synode d'Athènes, opposé à l'application de la nouvelle loi sur le divorce, voté par le gouvernement précédent, a adressé au ministère de l'instruction publique grec un document protestant contre ce projet de loi qui lui semble porter atteinte à l'institution même du mariage et demande soit le retrait de la loi, soit sa modification d'une façon restreignant la liberté de divorcer.

COMMUNAUTÉ ARMENIENNE

Les réfugiés arméniens se trouvant à Lemnos écrivent au patriarchat qu'ils ne désirent nullement être transférés ailleurs. Tous les réfugiés de la région de Moudros ont été transférés à Gornost et de là à Rodosto.

Le Catholicos d'Etchmiadzine a désigné Mgr Kévork Tcherekoujian comme son vice-évêque à Tiflis.

Les Drs Hintlian et Dadour ont été nommés membres du conseil laïque.

Mgr Simbad Kazazian a été chargé provisoirement de la garde du vicariat patriarcal en l'absence de Mgr Kneli Kalemkarian qui part en mission dans les Balkans.

Le retour de Salih pacha

Salih pacha est rentré hier matin en notre ville, par le *San-Remo*. Les ministres de l'instruction publique et quelques hauts fonctionnaires sont allés sur les quais lui souhaiter la bienvenue.

### Une fête slave

L'Union Tchécoslovaque porte à la connaissance de la colonie tchécoslovaque et serbo-croate-slovene de Constantinople qu'une fête intime sera dansée à l'occasion du 28 octobre dans les salons du nouvel Hôtel-Restaurant « Novotny » Rue Minaret, Pérou.

On s'y réunira à 8 h. du soir et le dîner aura lieu à 8 1/2 h. en tenue de ville.

Les inscriptions pour le dîner seront reçues journalier chez M. Kohout-Rue Asanal-Medjid, 27.

Voici le menu :

Potage à la londonienne; Poisson à la napoletaine; Rôti Breton; Douceurs Bohémien; Fromage; Fruits; Café, Vins.

Le Prix du dîner est fixé à 150 pstr.

Le Prix du dîner est fixé à 150 pstr.

Le Quai de Cadice

Le conseil des ministres a décidé de référer à un tribunal l'examen du conflit qui a surgi entre la préfecture de la ville et le trésor au sujet de la construction du quai de Cadice. On sait que la préfecture en revendique la concession, l'ayant acheté dans le temps pour 73.000 livres turques. Le trésor base son opposition sur les dispositions d'un décret-ordre promulgué dernièrement et aux termes duquel les biens meubles et immeubles appartenant au Trésor devraient lui faire retour.

Péra Palace Hotel

Aujourd'hui vendredi: Five O'clock Tea Concert et Dansen à 8 h. 1/2 dîner concert. Tous les Vendredi, Samedì, et Dimanche: Five O'clock Tea Concert et Dansen. Chaque Mercredi et Samedi soir: Grand Diner Dansen.

L'incident souterrain de Macrakeuy

L'ingénieur Hassen Hsairi bey, président de la commission technique qui a été envoyé il y a jours sur les lieux de l'incident souterrain de la région de Kiathan, a fait les déclarations suivantes à un rédacteur de l'*Ikdam*: Le feu qui dure depuis 4 mois a atteint la hantue située à 300 mètres au sud-est d'Ak-Pouran. Il a été provoqué par l'inflammation de gaz au contact de l'air. Il a consommé le lignite sur une superficie de 24 kilomètres carrés. Le sol s'est affaissé en provoquant des crevasses qui ont fait fonction de cheminées et contribué ainsi à l'extension du sinistre. La forêt et les paturages avoisinants ont été ravagés. Toutes les mesures ont été prises pour éteindre cet incendie.

On manque d'athènes que la gouvernement de Tirana est démissionnaire.

La commission de la Commission de Géographie

Le dernier déjeuner de la saison de la Société de Géographie Commerciale de Paris, Section d'Constantinople, aura lieu dimanche prochain 23 oct., à 12 30, à l'Union Française.

Messieurs les officiers des armées de terre et de mer seront cordialement accueillis.

Prière de se faire inscrire chez M. Mizzi, à l'Union Française, avant samedi soir. Prix du déjeuner 1 Ltr.

L'éclairage de Scutari

L'éclairage électrique de Scutari n'a pas été assuré par la préfecture de la ville, le gouverneur Sami Fethi bey organise une collecte parmi la population du district, afin de faire exécuter les travaux nécessaires. Jusqu'ici, une somme de 5000 livres a été recueillie.

La préfecture de la ville ayant cependant formulé des objections — voyant dans l'initiative du mutessarif un empêtement sur ses attributions, — Sami Fethi bey s'est adressé au ministère de l'intérieur qui s'occupa de trouver une solution.

Sami Fethi bey estime que l'éclairage de Scutari à l'électricité ne pourra que contribuer à la sécurité publique.

### Les propriétés domaniales

Par décision du conseil d'Etat, rendue en séance plénière, désormais la vente aux enchères publiques des propriétés domaniales se fera sur les bases prévues par la loi sur les logements, c'est-à-dire qu'une propriété domaniale dont le prix aurait atteint, dans une enchère, celui prévu par la loi sera adjugé à la personne qui l'aura offert, ainsi que cela se fait pour les propriétés privées. Jusqu'ici, les propriétés domaniales faisaient exception. On pouvait suréchapper à volonté. Il n'en sera plus ainsi.

Tiflis, 1er oct.

... L'hiver approche. Aux souffrances de la faim vont s'ajouter les rigueurs du froid. Les villes manquent totalement de bois de chauffage. La population en guerille, sans habits d'hiver, est réduite à passer une existence misérable, exposée aux maladies qui menacent de la décliner. Telle est la situation du pays à l'approche des froids. Celui-ci est aussi privée de médicaments qui furent emportés en Russie. Le peu qui reste est soigneusement réservé aux seuls communistes.

La circulation ferroviaire est très endommagée par suite de l'usure et de la détérioration du matériel et des voies. Des ingénieurs sont d'avis qu'elle cessera cet hiver. La raison est que le matériel rouillant, spécialement construit pour le terrain accidenté de la Géorgie, a été emporté. On desserte les lignes à l'aide de locomotives et wagons ordinaires. L'exploitation présente ainsi de graves dangers par les accidents auxquels elle peut donner lieu.

L'impôt dit d'hygiène est toujours d

## NOUS LIVRONS TOUJOURS

|  |          |  |
|--|----------|--|
| Drap de lit en toile de cot. 165x230                   | Pts. 225 | Serviettes de table qual. Pts. 25                            |
| Drap de lit pour double lit 200x250                    | , 350    | Nansouk fin pour lingerie largeur 80 cm., 50                 |
| Couvertures de lit en coton j. lis dessins             | , 140    | Nansouk supérieur pour lingerie très fine largeur 80 cm., 70 |
| Couvertures de voyage dim 175x150                      | , 340    | Torchons de cuisine en coton beau coton écré 70x72, 221      |
| Percaline très fine, larg. 90 cm. la pièce de 21 yards | , 875    | Torchons de cuisine en toile extra, 45                       |
| Nappes 125x125 en beau coton blanc                     | , 125    | Serviettes de table en toile, 35                             |
| Nappes 15 x 150 en toile qualité re commandée          | , 210    | Essuie-mains Nid d'abeilles 45x95 avec 2 cols., 25           |

exactement ce que nous annonçons. Notre loyauté commerciale est absolue et nous prenons immédiatement tout achat qui ne vous donnerait pas satisfaction.

|   |       |  |        |
|---|-------|--|--------|
| Jupons en flanelle de Pyrénées  | , 225 | Serge bleue marine qual. supér. larg. 140cm                        | , 250  |
| Cache-cols pur laine longueur 150 la pièce                                | , 140 | Velours de laine belle qual. le mètre                              | , 250  |
| Cache-cols en soie, rayures 2 tons garnis franges, long. 1m 50            | , 175 | Taffetas noir qual. garanti tie larg. 1 m                          | , 175  |
| Combinaison en crêpon, article de reclame                                 | , 175 | Pardessus p. hommes en gabardine imperméabilisée entier, doublé    | , 1650 |
| Chemises de nuit p. dames garnis jours et broderies.                      | , 225 | Bas en soie, pour dames avec couture, noirs, blancs et couleus     | , 95   |
| Parure (chemise et pantalon) garnis jours broderies et dentelles torchons | , 250 | Bas en soie, pour dames, qualité supér. toutes les nuances moirées | , 135  |
| Chemises pour hommes en beau zéphyre avec 2 cols                          | , 195 | Mouchoirs p. hommes belle batiste blanche la douzaine              | , 120  |
|   |       | Culottes pour dames fil d'Écosse toutes les couleurs               | , 100  |
|   |       | Chaussures p. hommes en boxcalf qualité anglaise                   | , 485  |

NOUVEAU RAYON Vêtements confectionnés pour hommes, complets-veston, Pardessus-Raglan, Paletots, Imperméables.

## CARLMANN Pétra

## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
20 octobre 1921  
fournis par la Maison de Banque  
PSALTY FRERES  
57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57  
Téléphone 2109

| OBLIGATIONS                 |           |
|-----------------------------|-----------|
| Turc Unié 4 ojo             | Liq. 80 — |
| Lots Turcs                  | 11 40     |
| Intérieur 5 ojo             | 13 —      |
| Anatolie I et II 4.50 ojo   | 16 —      |
| III                         | 14 —      |
| Eaux de Scutari 5 ojo       | 14 —      |
| Port Haïdar Pacha 5 ojo     | 14 —      |
| Quais de Consolle 5 ojo     | 20 —      |
| Tunnel 4 ojo                | 5 20      |
| Tramways 5 ojo              | 5 10      |
| Electricité 5 ojo           | 5 —       |
| ACTIONS                     |           |
| Anatolie 6 ojo              | Liq. 22 — |
| Assur. Génér. de Consolle   |           |
| Balica-Karaïdin             |           |
| Banq. Imp. Ottomane         | 40 —      |
| Brasser Réunis (actions)    | 40 —      |
| (Bons)                      | 30 —      |
| Ciments Réunis              | 18 50     |
| Dercos (Eaux de)            | 16 50     |
| Droguerie Centrale          | 9 50      |
| Héraclée                    |           |
| Kassandra Ordinaire         | 6 —       |
| Privil.                     | 5 50      |
| Minoterie l'Union           |           |
| Régie des Tabacs            | 43 —      |
| Tramways                    | 30 50     |
| Jouissance                  |           |
| Valeurs étrangères          |           |
| OBLIGATIONS A LOTS          |           |
| Credit Fonc. Egypt 1886 frs | 2400 —    |
| 1903                        | 1600 —    |
| 1911                        | 1600 —    |
| Banq. N. de Grèce 1880      |           |
| 1904                        | 1904      |
| 1912                        |           |
| COURS DES MONNAIES          |           |
| L'Or                        | 860 —     |
| Banque Ottomane             | 255 —     |
| Livres Sterling             | 802 —     |
| Francs Français             | 278 —     |
| Lires Italiennes            | 157 —     |
| Drachmes                    | 146 —     |
| Dollars                     | 196 —     |
| Lei Roumains                | 30 50     |
| Mark                        | 26 —      |
| Couronnes Autrich.          | 1 75      |
| Levas                       | 25 —      |
| COURS DES CHANGES           |           |
| New-York                    | 50 —      |
| Londres                     | 803 —     |
| Paris                       | 6 80      |
| Genève                      | 2 60      |
| Rome                        | 13 —      |
| Athènes                     | 80 —      |
| Berlin                      |           |
| Vienne                      |           |
| Sofia                       | 80 —      |
| Bucarest                    | 13 —      |
| Amsterdam                   | 1 50      |

Madame Vve G. Sophie Mané  
Monsieur Athanase Mané  
Mademoiselle Amélie Mané  
M. Mme Georges Lé Loucheur de Bruxelles  
M. et Mme Nicolas Le Loucheur  
Mme Vve Sapho G. Mané et ses enfants  
ont la douleur de vous faire part de la  
perle énervée qu'ils viennent d'éprouver  
en la personne de leur très regretté

GEORGES A. MANÉ  
leur époux, père, frère, beau-frère, oncle  
et cousin, décédé le 20 oct. et, et vous  
prirent d'assister au service funèbre qui  
aura lieu au cimetière orthodoxe de Chichli  
aujourd'hui 21 oct. à 4 h. de l'après-midi.  
On se réunira à la maison mortuaire  
sise 28, rue de Pologne, Pétra.

Le présent avis tient lieu de lettre de  
faire-part.

Prière de n'envoyer ni fleurs ni cou-  
rroies.

## Au Caucase

L'insurrection dans le district de Lan-  
koran en Azerbaïdjan n'a pu être encore  
réprimée. Narimanoff, président du conseil  
des commissaires du peuple, et Kar-  
raïdji, commissaire pour la guerre, se sont  
sous-vus dans la nécessité de se rendre dans  
cette province pour inviter la population  
au calme et à la reprise des échanges  
commerciaux avec Bakou.

Les bolcheviks ont imposé à la Géorgie une contribution de 50 milliards, 10  
personnes ont été fusillées.

— La vie drôle  
et la vie triste

## La danse des millions

A Galata, existait une maison de ma-  
nufactures travaillant sous la raison so-  
ciale de Fratelli Kiani.

Dernièrement, cette maison avait été  
déclarée en faillite, par la deuxième  
Chambre du tribunal de commerce.

Les syndics sont actuellement en train  
d'établir l'actif et le passif de cette pré-  
tendue Société.

Nous disons prétendue, car la Société  
susdite n'avait qu'un seul membre : son  
fondateur, un certain Avni Kiani bey, qui  
se faisait passer pour fils de pacha, frère  
de Husni bey, ex-vrili de Konia, etc.

Le gouvernement s'engagerait  
immédiatement à ravitailler gratis

## DERNIÈRE HEURE

Le résultat de la conférence  
de Kars

On mande d'Angora que le gou-  
vernemant kényaliste a obtenu à la  
conférence de Kars la réalisation de  
ses aspirations, ainsi que son  
hégémonie sur le Caucase.

Ce gouvernement s'engagerait  
immédiatement à ravitailler gratis  
l'Arménie de céréales et de mati-  
ères premières. Le gouvernement  
arménien enverrait à Kars une  
délégation pour prendre livraison  
de ces marchandises. Par contre,  
ce gouvernement aurait souscrit au  
pacifique national d'Angora et se serait  
engagé à fournir au gouvernement  
kényaliste les armes et les munitions  
qui lui sont nécessaires. En  
outre, il aurait consenti à céder à  
l'étranger toute propagande anti-  
kényaliste. Dans le cas où l'Arménie  
s'opposerait à l'exécution de ces  
clauses, le gouvernement d'An-  
gora suspendrait son ravitaillage.

D'un autre côté, les kényalistes  
ont contracté une alliance offensive  
et défensive avec le gouvernement  
azerbaïdjanais et une entente avec  
la Géorgie et les autres peuples du  
Caucase. La délégation soviétique  
russe aurait ratifié ces accords sans  
aucune réserve.

La délégation kényaliste présidée  
par Kazim Kara Békir se rendra  
inlassablement à Constantinople et  
faire leur soumission au gouvernement  
d'Angora font partie du  
conseil administratif de ce comité  
dont le but est de prêter aide et  
assistance morale et matérielle aux  
kényalistes.

Comment les fabricues consentirent-  
elles à accorder un pareil crédit ?

Cela tient de prodige ! En tout cas,  
Avni Kiani doit être doué d'un talent de  
persuasion plus que prodigieux.

2.800 balles de marchandises furent  
embarquées sur le vapeur italien *Padovo*,  
à destination de Constantinople.

Avni Kiani eut soin de les faire assurer  
à plusieurs compagnies.

Le bateau fut escale au Pirée et Smyrne  
où un certain nombre de balles dispara-  
issent. A Constantinople, un incendie  
heureusement vite éteint — se déclara  
dans la cale du *Padovo*, et quelques  
balles brûlent.

La lumière n'a encore été faite ni sur  
ces disparitions, ni sur cet incendie.

Les tribulations d's marchandises aussi  
bien que d'Avni Kiani sont nombreuses.

Or, une entreprise aussi bien montée  
ne pouvait aboutir qu'à la faillite, à une  
faillite formidable.

C'est ce qui est arrivé.

Jusqu'ici le pas s'est élevé à 360 000 li-  
vres dues sur la place de Constantinople  
et à 15 millions de francs dus en Italie.

La Banque Ottomane et la Société tur-  
que seraient intéressées dans ce krach.

Avni Kiani s'est enfui en Roumanie.

Le prix d'une gifle

Le passage en Suisse, peu de temps  
avant la guerre, un commerçant viennois  
eut une vive altercation avec un fonction-  
naire des douanes fédérales qu'il a jus-  
qu'à souffrir. Or cette gifle a rapporté  
un beau bénéfice au Viennois. Ce dernier

avait été mis dans l'obligation de verser  
une caution de 1 000 francs afin de pou-  
voir quitter la Suisse. Revenu récemment  
à Genève, il fut condamné à 50 francs d'amende.

Or, une entreprise aussi bien montée  
ne pouvait aboutir qu'à la faillite, à une  
faillite formidable.

C'est ce qui est arrivé.

Jusqu'ici le pas s'est élevé à 360 000 li-  
vres dues sur la place de Constantinople  
et à 15 millions de francs dus en Italie.

La Banque Ottomane et la Société tur-  
que seraient intéressées dans ce krach.

Avni Kiani s'est enfui en Roumanie.

Le prix d'une gifle

Le passage en Suisse, peu de temps  
avant la guerre, un commerçant viennois  
eut une vive altercation avec un fonction-  
naire des douanes fédérales qu'il a jus-  
qu'à souffrir. Or cette gifle a rapporté  
un beau bénéfice au Viennois. Ce dernier

avait été mis dans l'obligation de verser  
une caution de 1 000 francs afin de pou-  
voir quitter la Suisse. Revenu récemment  
à Genève, il fut condamné à 50 francs d'amende.

Or, une entreprise aussi bien montée  
ne pouvait aboutir qu'à la faillite, à une  
faillite formidable.

C'est ce qui est arrivé.

Jusqu'ici le pas s'est élevé à 360 000 li-  
vres dues sur la place de Constantinople  
et à 15 millions de francs dus en Italie.

La Banque Ottomane et la Société tur-  
que seraient intéressées dans ce krach.

Avni Kiani s'est enfui en Roumanie.

Le prix d'une gifle

Le passage en Suisse, peu de temps  
avant la guerre, un commerçant viennois  
eut une vive altercation avec un fonction-  
naire des douanes fédérales qu'il a jus-  
qu'à souffrir. Or cette gifle a rapporté  
un beau bénéfice au Viennois. Ce dernier

avait été mis dans l'obligation de verser  
une caution de 1 000 francs afin de pou-  
voir quitter la Suisse. Revenu récemment  
à Genève, il fut condamné à 50 francs d'amende.

Or, une entreprise aussi bien montée  
ne pouvait aboutir qu'à la faillite, à une  
faillite formidable.

C'est ce qui est arrivé.

Jusqu'ici le pas s'est élevé à 360 000 li-  
vres dues sur la place de Constantinople  
et à 15 millions de francs dus en Italie.

La Banque Ottomane et la Société tur-  
que seraient intéressées dans ce krach.

Avni Kiani s'est enfui en Roumanie.

Le prix d'une gifle

Le passage en Suisse, peu de temps  
avant la guerre, un commerçant viennois  
eut une vive altercation avec un fonction-  
naire des douanes fédérales qu'il a jus-  
qu'à souffrir. Or cette gifle a rapporté  
un beau bénéfice au Viennois. Ce dernier

**BLEU COLMAN**  
Le Bleu sans pareil

Préserve le linge

Bull's Head

Dépôt Général: J. & J. Colman Ltd  
Consul Agency, St. Sanassar Han  
Stock toujours en transit

## HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977  
Les plis fermés ne seront désormais acceptés après 2 h.

### No 209 Adjudication définitive sous pli fermé du sam. 22 Octobre 1921

Dans l'ilot sis en face de la fabrique de voitures de Baharié: 1 motor boat dont la machine se trouve dans la fabrique même.  
A Anadolou-Kavak: 3 hangars (soundourma).  
A la direction d'Oun-Capan: 21.262 kilos de fer épais et tôle longue.

A la haute-commission: de l'iode (17 flacons de 150 grammes chacune).

A la fabrique de Zéïtoun-Bournou: 10.000 kilos de cornières. Au dépôt de Saradjhané: 10.000 kilos de carton, 1.162 kilos de cornières, 433 kilos de fer en T, 1 camion marque « Sava », No 55126, 1 camion, marque « Benz », No 51124.

|                   | No du registre |
|-------------------|----------------|
| 1 camion Fiat     | 5619           |
| 1 " Fiat          | 3118           |
| 1 " Grafwest Tief | 7415           |
| 1 " Benz          | 7120           |
| 1 " Deimler       | 7514           |
| 1 " Bossing       | 6058           |
| 1 " Khorsh        | 5951           |
| 1 " Khorsh        | 3854           |
| 1 " Khorsh        | 4522           |
| 1 " Grafwest Tief | 5755           |
| 1 " Benz          | 6452           |
| 1 " Benz          | 9157           |

## BANCO DI ROMA

Capital versé Lit. 150.000.000

Sièges Centraux à ROME

120 Sièges et succursales en Italie et colonies

SIÈGES A L'ÉTRANGER

FRANCE: Paris et Lyon.

ESPAGNE: Barcelone, Madrid, Tarragone, Mont-Bianch, Valls, Borjas Blancas, Santa Coloma de Queralt.

SUISSE: Lugano, Chiasso.

EGYPTE: Alexandrie, le Caire, Port Said, Mansourah, Tantah, Beni-Mazar, Beni-Souef, Bibeh, Dessouk, Fashin-Fayoun, Kafr-El-Cheikh, Magagha, Mehalla, Kebira, Minieh, Mit Gamar, Zagazig.

MALTE: Malte.

SYRIE: Alep, Beyrouth, Damas, Tripoli.

PALESTINE: Jérusalem, Caïffa, Jaffa.

EGEE: Rhôdes.

ASIE MINEURE: Smyrne, Soka, Scaldanovia, Adalia.

Constantinople

GALATA: Buyuk Camondo Han, Tél. phone: Péra 390 et 391.

STAMBOUL: Sultan Hamam, Pinto Han, Tél. phone: Stamboul 1501-2.

S'occupe de toute opération de BANQUE

## SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en sucre et cafés adressez-vous à M. Antoine Moscopoulos

Kéwendjogion Han No 1. Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste en sucre et cafés

Une longue expérience de trente ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

## A LA MAISON AU RAFFINÉ

Deute Vol Azl, en face de Kédhivâl Palace-Hôtel

GRAND'RUE DE PERA

## BANQUE D'ATHÈNES

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé: Drms 48.000.000

Siège Social: ATHÈNES

Adresse Télégraphique: ATHENIENNE, SUCCURSALES ET AGENCES

EN GRÈCE: Le Pirée, Salonique, Paros, Janina, Volo, Agrinio, Larissa, Caïssa, Calymna, Tripoliza, Chio, Samos, Vathy et Carlopassi, Lemnos, Castro, Mélia, Syrie, Canée, Candie, Rethymno, Chalcis, Argostoli.

ASMYRNE: Constantinople (Galata et Stamboul)

EN EGYPTE: Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd.

EN ANGLETERRE: Londres, N° 82 Fenchurch Street, Manchester

A CHYPRE: Limassol, Nicosie.

La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banques telles que: Escrope d'effets de Commerce et de Banque, Avances sur Titrés, Marchandises, Encaissements simples et documentaires, tous les Pays, Emission de Chèques et de Lettres de Crédit simples et circulaires, Ouverture d'accrédits simples et documentaires, Ouverture de Comptes Courants simples et garantis, Garde de Titrés à de prix avantageux, Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à de conditions avantageuses pour le Public, Achat et Vente de Devises et monnaies étrangères.

La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux, La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Compte de Dépôts à Vue et à Echéance fixe.

Service spécial de Caisse d'Epargne.

Agents généraux à Constantinople:

ETIENNE ZICALIOTTI et Fils

Minerva Han No 81, 82, 86.

Téléphone Péra 947

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

Géraat; Djémil Siouffi, avocat

FEUILLETON DU « BOSPHORE »

## LE PROPRIÉTAIRE

par

MOISE GOLDSTEIN

V

En partant pour la guerre, Robert avait laissé à sa femme presque toute sa fortune. Lui-même s'était muni d'une petite somme, il avait pensé se faire envoyer de l'argent par son épouse au fur et à mesure qu'il en aurait besoin. Mais, si grande que fut la fortune que possédait Hortense, rapidement elle diminuait. Mal guidée et conseillée par ses quelques collatéraux dans l'emploi de son argent, — ses parents étaient partis pour l'étranger quelque temps après son mariage — deu-xièmement, la cherté de la vie augmentant de jour en jour dans des proportions terribles, il était naturel qu'à bout d'un certain laps de temps elle devait voir éprouvée sa fortune. Et il n'en fut pas autrement. A la fin de la cinquième année de son veuvage, elle n'avait presque

plus rien comme argent en espèces. Les meubles de quatre chambres lui restaient encore. Elle ne tarda pas à commencer d'en vendre chaque jour un autre objet, pressée par une inexorable nécessité. Particulièrement l'éducation et l'instruction de ses enfants lui occasionnaient de considérables dépenses, elle ne reculait aucunement devant celles-ci, désireuse de faire envers eux complètement son devoir, afin qu'ils fissent à leur tour, quand ils seraient grands, leur devoir vis-à-vis de leur mère. La ressource de la vente du mobilier cependant finit aussi bientôt, et alors Hortense se voyait placée soudainement devant une situation horribile; sa détresse était et matérielle et morale.

Un soir, après de longues réflexions, elle s'arrêta un plan dont l'exécution lui paraissait l'unique solution du problème de sa vie. Et dès le lendemain elle se mit à l'oeuvre.

Elle vendit tout ce qu'elle possédait encore en meubles, bijouterie, etc., versa à la direction du pensionnat le dû d'un nouveau semestre, et partit pour Andrinople, où elle avait une tante chez laquelle elle savait qu'elle pourrait vivre dans des conditions très modiques, jus-

qu'à ce que vint l'heureux moment où ses enfants pourraient lui venir en aide. En effet ses espérances ne l'avaient pas trompée. Sa tante la reçut avec des façons pleines d'affectionnées amabilités, lui promit de lui adoucir la vie, et Hortense, maintenant, dans le firmament de son âme convertie ces dernières années de nuages sombres, commença à apercevoir des lueurs exquises peut-être avant-coureurs du beau soleil que, depuis la perte de son mari, elle n'avait plus vu.

VI

La désillusion arriva cependant pour Hortense plus vite qu'elle ne l'aurait cru. Le bonté de sa tante ne devait pas être éternelle. Dureté de l'époque ou gentillesse feinte, après environ dix mois, sa tante avait commencé à lui donner à entendre que désormais le ménage en commun aurait pour elle de nombreux inconvénients. Ménageante au début, elle prévint un matin la veuve, en termes catégoriques, que la séparation ne pouvait être ajournée davantage.

Alors Hortense s'en alla. Ses deux enfants se trouvèrent auprès d'elle, car la tante avait insisté, lorsque le semestre scolaire payé était échu, de les retirer du pensionnat de la capitale et de les

## HOTEL DES PRINCES

### PRINCIPIO

Grand'Rue de Nizam, villa Agopian

#### SAISON D'HIVER

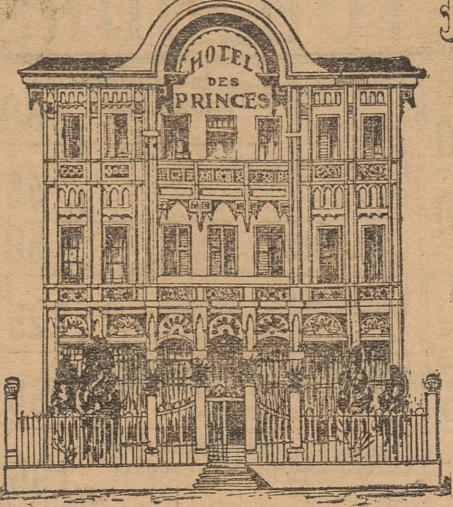
Grand Rabais de Prix

#### PENSION 3 LIVR.TURQ.

1 Déjeuner 2 Dinners

(Pour séjour d'au moins une semaine)

Conditions spéciales pour long séjour et pour nombreuses familles



Cuisine soignée, service irréprochable.

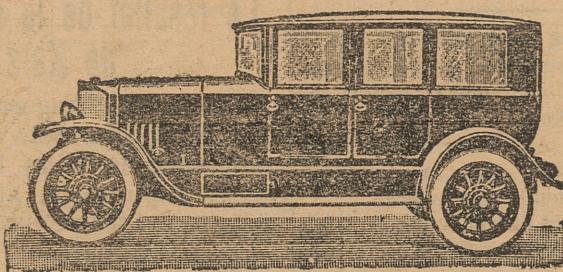
Chambres spéciales pour les nouveaux mariés.

Deux salles de l'hôtel sont réservées au CLUB INTERNATIONAL, dirigé par Mr Norig Noriguian.

### BENZ

Réduction des prix

Vente en marks et en Livres Turques



## BANQUE NATIONALE DE TURQUE

FONDÉE EN 1909

Capital..... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

GALATA Union Han, Rue Voivoda

Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Kenadjan Han,

En face du Bureau Central des Postes

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA

Rue Cabristan,

en face du Péra-Palace Hôtel

Téléphone Péra 117

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privée anglaise), propriétaire de la grande majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants.

Reception de dépôts à échéance fixe à intérêts

C. ditto s sur demande.

Son bureau de PERA met en location des conditions avantageuses des salles perfectionnées, de diverses dimensions, installées dans une chambre forte.

### Voulez-vous trouver, voir et comprendre....!

Si vous avez perdu des objets ou des personnes dont vous ignorez s'ils sont en vie ou non, si vous tenez à découvrir l'auteur d'un vol, si vous voulez trouver le mode de traitement de votre maladie, si vous voulez être renseigné sur votre avenir, si vous avez des faiblesses d'amour, amenez avec vous votre enfant entre l'âge de 8 à 14 ans à Péra, en face du Consulat de Grèce rue Kutchak Parma Capou, No 11-23, ARIF-REGHID.

### Offres et Demandes

A louer chambres spacieuses pour bureaux dans l'immeuble du journal Bosphore s'adresser à l'Administration du journal.

A vendre Maison composée de 14 chambres dans 3 salons et 2 cuisines, citerne et puits avec jardin des deux côtés. Electricité, vue sur le Bosphore à Fouadouli Molla Tchelébi Yocoussou.

S'adresser à Buyuk Tunnel Han No 8.

A louer trois chambres non meublées avec cuisine. S'adresser à Péra Rue Hamal Bachi, Kilitch Sokak No 11. 9108

A louer trois chambres luxueusement meublées. S'adresser à Péra No 44 rue de Bronsse 44 App. Christi No 1.

On demande dame de préférence âgée pour élever enfant de 5 ans connaissant français. S'adresser à l'Agence Havas, Publicité, 255 Péra.

A louer (le 25 novembre) Appartement de 7 chambres, Rue Saydjidi Yocochi, App. Papadopoulos N. 3. Péra. Vue superbe sur le Bosphore. Salle de bain, électricité, chauffage central. On peut visiter de 2 p.m. à 4 p.m. 9113

Nos abonnés, dont l'abonnement expire, sont priés de vouloir bien le renouveler à temps afin d'éviter toute interruption dans l'envoi du journal.

certain que son avenir était fait, une fois son ancien camarade d'école devenu à Andrinople propriétaire d'immeubles et associé dans une grande Société de travaux.

VIII